

On 21 June, the OPAL collaboration celebrated its hundredth physics publication since the start of LEP.

About 170 OPALists ranging from the very youngest, a few months of age, up to the senior members, boarded the paddle steamer "Montreux" on Lake Geneva. Everybody enjoyed the 3 hour trip along the shores of the lake to Yvoire, Nyon and back in perfect weather conditions, which had already been predicted with 95% confidence level a long time before the event.

The after dinner speech addressed the five years of exciting physics since 13 August 1989 when OPAL recorded the first  $Z^0$  event at LEP. Whereas searches for new particles were a dominant topic in the first year, the emphasis in physics analysis has now moved to precision electro weak measurements and b physics, not to mention the knowledge gained in the field of QCD.

The collaboration is now looking forward to the wealth of physics still ahead of us at LEP with the rapidly increasing statistics at LEP1 as well as with the new energy frontier at LEP2.

Le 21 juin, la Collaboration OPAL a fêté sa centième publication scientifique depuis le début des opérations du LEP.

Environ 170 membres d'OPAL, depuis les plus jeunes – quelques mois – jusqu'aux plus chevronnés, se sont retrouvés sur le Lac Léman à bord du navire à aubes "Montreux".

Chacun a pu apprécier une croisière de trois heures le long des rives du lac vers Yvoire, Nyon et retour, avec un temps idéal qui avait été prévu longtemps à l'avance avec un niveau de confiance de 95%.

L'allocution qui a suivi le repas a permis de dresser un tableau des cinq années de physique passionnante qui ont suivi la date du 13 août 1989, lorsque la Collaboration OPAL avait enregistré son premier événement  $Z^0$  au LEP. Si les recherches de nouvelles particules ont dominé la première année, le centre d'intérêt de l'analyse physique s'est maintenant déplacé vers les mesures de précision en physique électrofaible et la physique des particules B, sans oublier les nouvelles connaissances acquises dans le domaine de la CDQ.

La Collaboration attend maintenant la riche moisson de physique que doit encore produire le LEP, grâce à l'augmentation rapide des statistiques au LEP1 et à la nouvelle frontière d'énergie que permettra d'atteindre le LEP2.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

# OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

Original : English

Original : anglais

## STANDING CONCERTATION COMMITTEE MEETING ON 29 JUNE 1994

The meeting of the Standing Concertation Committee (SCC) on 29 June 1994 was devoted to the subjects indicated below. The Director-General attended for items 1 & 2.

### 1. Outcome of the meetings of Finance Committee, Committee of Council and Council in June 1994

The Committee took note of the report by the Director-General on decisions taken at these meetings. An important step forward had been made on the vote for the LHC Project and the June session of Council had been suspended, if need be until end September 1994, to allow voting on this item to be concluded. On personnel issues, Council had adopted a resolution for the creation of the Tripartite Employment Conditions Forum (TREF), comprising delegates of the Member States and representatives of the Management and of the Staff Association, and has approved, with two modifications, the report of the Restricted Tripartite Group chaired by J.D. Walsh. Approval was also given on a number of major proposals which the Management aims to present in December 1994, in the context of the detailed review of the Staff Rules and Regulations. The Staff Association observed that this approval was conditional in that implementation of the proposals would have to await the approval of the modified Staff Rules and Regulations. In the mean time, the Staff Association requested that existing Staff Rules and Regulations be strictly adhered to, in particular for staff recruitments and for staff contracts. The Staff Association confirmed approval by its Staff Council of withdrawal of its notice for a concerted work stoppage, in the light of the recent statement by the Director-General to defend the interests of the staff.

### 2. Statutes of the Staff Association

The Committee took note of points raised by the Director-General in the meeting, which have been addressed in a letter to the President of the Staff Association, suggesting some changes to the new Statutes.

### 3. Safety Policy at CERN

B. de Raad presented a revised document (SAPOCO/42) on behalf of the Safety Policy Committee. The SCC approved this document subject to possible comments from the Staff Council by mid-July 1994. The Staff Association reiterated its wish that this document should be edited, at a later stage, in a form which is more accessible to the staff at large. The Staff Association also proposed to draft amendments to the appropriate section of the Staff Rules and Regulations, in the context of the current review. The Chairman conveyed the thanks of the SCC to the Safety Policy Committee and its Chairman, J.-P. Gourber.

## COMITE DE CONCERTATION PERMANENT REUNION DU 29 JUIN 1994

La réunion du Comité de concertation permanent (CCP) du 29 juin 1994 a été consacrée aux questions ci-après. Le Directeur général était présent pour les points 1 et 2.

### 1. Bilan des réunions de juin 1994 du Comité de finances, du Comité du Conseil et du Conseil

Le Comité a pris note du compte rendu du Directeur général sur les décisions prises à ces réunions. Un grand pas en avant a été fait en ce qui concerne le vote en faveur du projet LHC, et la session de juin du Conseil a été suspendue, si nécessaire jusqu'à la fin de septembre 1994, pour permettre de conclure ce vote. En ce qui concerne les questions relatives au personnel, le Conseil a adopté une résolution en vue de la création du Forum tripartite sur les conditions d'emploi (TREF), qui comprendra des délégués des Etats membres et des représentants de la Direction et de l'Association du personnel, et il a approuvé, avec deux modifications, le rapport du Groupe tripartite restreint présidé par J.D. Walsh. Une approbation a également été donnée en ce qui concerne plusieurs propositions importantes que la Direction a l'intention de présenter en décembre 1994, dans le cadre de l'examen détaillé des Statut et Règlement du personnel. L'Association a fait observer que cette approbation était conditionnelle, étant donné que les propositions ne pourront pas être mises en application tant que les Statut et Règlement du personnel modifiés n'auront pas été eux-mêmes approuvés. L'Association du personnel a demandé qu'entretiens les Statut et Règlement actuellement en vigueur soient scrupuleusement respectés, en particulier pour les recrutements et les contrats du personnel. L'Association a confirmé que le Conseil du personnel a donné son approbation au retrait de son préavis de cessation concertée du travail, le Directeur général ayant déclaré récemment son intention de défendre les intérêts du personnel.

### 2. Statuts de l'Association du personnel

Le Comité a pris note des points soulevés par le Directeur général pendant la réunion, qui ont été évoqués dans une lettre au Président de l'Association du personnel suggérant certaines modifications pour les nouveaux Statuts.

### 3. La politique de sécurité au CERN

B. de Raad a présenté, au nom du Comité pour la politique de sécurité, un document révisé (SAPOCO/42). Le CCP a approuvé ce document sous réserve des éventuelles observations du Conseil du personnel qui devront être soumises pour la mi-juillet 1994 au plus tard. L'Association du personnel a fait part à nouveau de son désir que ce document soit publié par la suite sous une forme mieux accessible à l'ensemble du personnel. L'Association du

#### 4. Five-yearly Review of the Remuneration of CERN Staff

The Committee discussed preparatory work for this review and for the first meeting of TREF, tentatively scheduled for end September 1994. Committee members were invited to reflect on SCC discussion and reporting mechanisms for this review, and a special meeting of the SCC on this subject was provisionally planned for Thursday, 25 August 1994.

#### 5. Review of the Staff Rules and Regulations

The Committee took note of the status of preparatory work for this review, including the drafting of a new edition of the Staff Rules and Regulations which the Management aims to present to Finance Committee and Council in December 1994. Discussion of this topic, including consultation mechanisms, was deferred pending indications from the Management on work priorities.

#### 6. Draft Administrative Circular no. 5 entitled "Dependent child"

Discussion of this topic was deferred to the next meeting.

#### 7. Dates of future meetings of the SCC

The Committee agreed on its calendar of regular meetings from September to December 1994, subject to confirmation of 23 September, as proposed by the Staff Association.

#### 8. Other Business

- Annual interview of staff members : The Committee took note of a proposal by the Management to advance the period devoted to annual interviews from January/March to October/mid-January. This topic is to be discussed at the next meeting on 25 August 1994.
- Election to the Executive Committee of the Staff Association : The President of the Staff Association reported on the results of this election on 28 June 1994, which are published in the Staff Association's section of the Weekly Bulletin.

personnel a proposé également de préparer des modifications à la section correspondante des Statut et Règlement du personnel, dans le cadre de l'examen en cours. Le Président a adressé les remerciements du CCP au Comité pour la politique de sécurité et à son Président, J.P. Gourber.

#### 4. Examen quinquennal des rémunérations du personnel du CERN

Le Comité a discuté des travaux préparatoires pour cet examen et pour la première réunion de TREF, prévue à titre provisoire pour la fin de septembre 1994. Les membres du Comité ont été invités à réfléchir aux modalités des discussions et de la communication à organiser dans le cadre du CCP en vue de cet examen, et une réunion spéciale du CCP à ce sujet a été fixée provisoirement au jeudi 25 août 1994.

#### 5. Examen des Statut et Règlement du personnel

Le Comité a pris note de l'avancement des travaux préparatoires pour cet examen, y compris la rédaction d'une nouvelle édition des Statut et Règlement du personnel que la Direction a l'intention de présenter au Comité des finances et au Conseil en décembre 1994. La discussion sur ce point, y compris sur les mécanismes de consultation, a été différée dans l'attente d'indications de la Direction sur l'ordre de priorité des travaux.

#### 6. Projet de circulaire administrative N° 5 intitulée "L'enfant à charge"

L'examen de ce sujet a été reporté à la prochaine réunion.

#### 7. Dates des futures réunions du CCP

Le Comité a approuvé son calendrier des réunions ordinaires dans la période de septembre à décembre 1994, sous réserve de confirmation de la date du 23 septembre proposée par l'Association du personnel.

#### 8. Divers

- **Entretien annuel des membres du personnel** : Le Comité a pris note d'une proposition de la Direction d'avancer la période consacrée aux entretiens annuels de manière qu'elle se déroule d'octobre à la mi-janvier au lieu de janvier à mars. Cette question sera discutée à la prochaine réunion du 25 août 1994.
- **Elections au Comité exécutif de l'Association du personnel** : Le Président de l'Association du personnel a annoncé les résultats de cette élection qui s'est déroulée le 28 juin 1994; ces résultats sont publiés dans la section du Bulletin hebdomadaire réservée à l'Association du personnel.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

### RAPPORT ANNUEL 1993 DE LA CAISSE DE PENSIONS

Le rapport annuel 1993 de la Caisse de pensions, qui a été approuvé par le Conseil lors de sa session du 24 juin 1994, est disponible dans les secrétariats de division.

Les bénéficiaires de pensions qui désirent obtenir ce document sont priés de s'adresser à l'Administration de la Caisse (tél. 767 27 38), bât. 5, 1-030.

## GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

### 1993 ANNUAL REPORT OF THE PENSION FUND

The 1993 Annual Report of the Pension Fund, which was approved by Council at its session of 24 June 1994, is available from Divisional secretariats.

Pension beneficiaries who wish to obtain this document should contact the Administration of the Fund (tel. 767 27 38), bldg 5, 1-030.

# SEMINARS SEMINAIRES

---

## Monday 11 July

### PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

#### **Properties of the W Boson from the Fermilab Tevatron Collider**

by Sacha E. KOPP / University of Chicago

We present measurements of the mass, full width, and leptonic branching ratio of the W boson from the CDF and D0 collaborations at the Fermilab Tevatron Collider. Both experiments have collected  $15\text{--}20\text{ pb}^{-1}$  during the 1992-1993 run of the collider, and have recorded approximately 15,000  $W \rightarrow e\nu$  decays and 7000  $W \rightarrow \mu\nu$  decays each. The measurement of the W boson mass,  $M(W) = 80.23 \pm 0.18\text{ GeV}$  (CDF and D0 combined), agrees remarkably well with the predictions based on other electroweak observables. The leptonic branching ratio,  $\text{Br}(W \rightarrow \ell\nu) = 0.1094 \pm 0.0045$  (CDF) extracted from the ratio of the W and Z cross sections in  $p\bar{p}$  collisions, agrees well with the expectation when the top quark is too heavy for the decay  $W \rightarrow t\bar{b}$  to be allowed. Finally, a novel technique for directly measuring the W width from the tail of transverse mass spectrum of  $W \rightarrow \ell\nu$  decays is presented,  $\Gamma(W) = 2.04 \pm 0.28 \pm 0.16\text{ GeV}$ , that is purely statistically limited and may be extended to a 1.5% precision in the future.

## Tuesday 12 July

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

#### **Selected topics of B physics at LEP**

by Wilbur VENUS / RAL & DELPHI

*Postponed to 30 August*

## Wednesday 13 July

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

#### **The string dilaton and gravity**

by Thibault DAMOUR / IHES, Bures-sur-Yvette

String theory predicts the existence of a scalar partner of the tensor Einstein graviton: the dilaton. The presence of such a (massless or massive) scalar generally leads to serious phenomenological problems. It is pointed out that string-loop modifications of the low-energy matter couplings of the dilaton may provide a mechanism for fixing the vacuum expectation value of a massless dilaton in a way which is naturally compatible with existing experimental data. Under a certain assumption of universality of the dilaton coupling functions, the cosmological evolution of the graviton-dilaton-matter system is shown to drive the dilaton toward values where it decouples from matter ("Least Coupling Principle"). This provides a new motivation for trying to improve by several orders of magnitude the various experimental tests of Einstein's Equivalence Principle.

## Wednesday 13 July

### COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs – CN Auditorium

bldg 31/3-005

#### **The Dynamic Behaviour of Parallel Programs**

by Rosemary CANDLIN / University of Edinburgh

Is it feasible to interpret the performance of parallel programs in terms of various global features of the program? Experimental results for one particular type of parallel program suggest that it is. Standard design of experiment techniques show that the variance of process granularity plays an important role, both for predicting performance, and as an indicator of whether performance can be improved by process migration. The reasons for this result are discussed and related to the design of operating systems which support process migration.

## Tuesday 19 July

### PRESENTATION

at 10.00 hrs – CN Auditorium

bldg 31/3-005

#### **A new approach to IT rightsizing**

by Niels Chr. BOGSTAD / Sales Director, Rhone-Valley Systems, Nyon

Many companies today are looking for solutions to rightsize their existing computing environments while preserving investments in software. RVS will present solutions to migrate applications and users from a large number of proprietary computers (e.g. Mainframes, VAX/VMS, HP MPE etc.) to most UNIX systems in a very cost effective way. A special tool set has been developed using state of the art compiler technology enabling automatic conversion of data, source code and screen descriptions.

Information : S. Cannon/CN/5036

## Wednesday 20 July

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium

#### **Improving beam characteristics at the output of RFQ Linacs**

by Ken CRANDALL / Consultant, TERA Collaboration

Radio-Frequency Quadrupole (RFQ) linacs are extremely useful for accelerating ion beams from energies of a few tens of keV to energies of a few MeV. One flaw in the performance of RFQs is the somewhat undesired characteristics of the output beam. Because of the abrupt way in which the vanetips are normally ended, there is:

- 1) a slight uncertainty in the energy of the output beam, and
- 2) a highly convergent beam in one transverse plane and a highly divergent one in the other, making it difficult to match the beam into succeeding accelerators or transport systems.

A new technique for correcting these problems is presented, along with an example of how it is applied in the design of a compact proton therapy linac proposed for the TERA collaboration (Italian Hadrontherapy Project).

# EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

---

## SUMMER STUDENT LECTURES

### Next Week

#### Wednesday 13 July

09.00	Opening Session	---
10.05	An Introduction to CERN (1)	C. Llewellyn Smith
11.10	An Introduction to CERN (2)	C. Llewellyn Smith
14.00	An Introduction to Particle Physics (1)	M. Jacob*
15.00	An introduction to Particle Physics (2)	M. Jacob*

#### Thursday 14 July

09.00	Collider Physics (1)	L. Foà
10.05	Collider Physics (2)	L. Foà
11.10	---	---
15.00	An Introduction to Particle Physics (3)	M. Jacob*
16.00	An Introduction to Particle Physics (4)	M. Jacob*

#### Friday 15 July

09.00	Particle Detectors (1)	H. J. Hilke
10.05	Particle Detectors (2)	H. J. Hilke
11.10	Collider Physics (3)	L. Foà

While these lectures are prepared for Summer Students who are at CERN this summer, they are open to anyone at CERN. Many of these lectures treat topics at general level, so that they are a good opportunity for a staff member to find out more about something outside their daily work.

All lectures are given in English and held in the Auditorium, except the four lectures for non-physics students which will take place in the \*Microcosm conference room (33 R-009). The complete programme (Word file) is available on the PE Division server:

- for PC users on the Novell network : attach to SRV1\_PE as Guest
- for Mac users:
 

Appletalk zone	PE Division
server	SRV1_PE
username	Guest
Chooser volume	USR (folder Home>Guest>Summer)

Personnel Division  
Tel. 4471

## BROCHURES DES PROGRAMMES DE FORMATION POUR 1994-1995

Les brochures des programmes de formation (Enseignement Académique, Cours de Langues, Formation au Management & à la Communication, Enseignement Technique) organisés par les Services Educatifs devraient être disponibles et distribuées au personnel vers la fin août.

Veuillez noter que, contrairement aux années précédentes, **la brochure de l'Enseignement Technique ne sera disponible que vers la fin août** en même temps que les brochures des autres programmes.

W. Blair  
Tél. 3364

## BROCHURES FOR THE TRAINING PROGRAMMES FOR 1994-1995

The brochures for the training programmes (Academic Training, Language Training, Management & Communication Training, Technical Training) organised by Education Services should be available around the end of August and will be distributed to staff as in previous years.

Please note in particular that the **Technical Training brochure**, which is usually available in July, **will not be available till the end of August** this year.

W. Blair  
Tel. 3364

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

---

### CHANGE OF FAX NUMBER

The **PPE Division Secretariat** (bldg 4/1-005) informs you that the fax number will change as from 1<sup>st</sup> of August.

**New number : 767-94-00.**

### RECHERCHONS A RECUPERER

Nous serions très heureux de pouvoir récupérer des Blocking Oscillateurs, type MPS2812 (ou autre) anciennement disponibles dans les magasins CERN ou même uniquement leurs transformateurs.

Veuillez contacter J.-J. CLOYE / PS au 3648 ou bip 13+3140.

### SERVICE FILM-BADGES (POUR RAPPEL)

La distribution est assurée au bâtiment 24/E-011  
de 08.00 h à 12.00 h  
de 14.00 h à 17.00 h

### A VENDRE

Racks isobutane standard d'occasion, révisés

– type 6 sorties : prix unitaire CHF 4500.-

– type 10 sorties : prix unitaire CHF 5500.-

Contacter D. Fromm / 2332 ou 13/7038

F. Revelard / 3964 ou 13/7160

### A VENDRE

3 dipôles supraconducteur

– diamètre libre : 200 mm

– longueur : 2,50 m

– champ au centre : 4,5 TESLA

– année de mise en service : 1975

– poids unitaire : environ 250 kg

Contacter P. Lazeyras / 2125 ou 13/5041

### CHANGEMENT DE NUMERO DE FAX

Le Secrétariat de la division PPE (bât. 4/1-005) vous informe que son numéro de fax, , changera dès le 1<sup>er</sup> août.

**Nouveau numéro : 767-94-00.**

### LOOKING TO RECUPERATE

We would be very glad to recuperate old Blocking Oscillators, type MPS2812 (or others) once standard in CERN stores or even only their transformers.

Please contact J.-J. CLOYE / PS at 3648 or beep P 13+3140.

### FILM-BADGES SERVICE (FOR MEMORY)

Opening hours are, building 24/E-011,  
08.00 a.m. to 12.00 a.m.  
02.00 p.m. to 05.00 p.m.

### FOR SALE

Standard isobutan racks, second hand, reconditioned

– type 6 exits : unit price CHF 4500.-

– type 10 exits : unit price CHF 5500.-

Contact D. Fromm / 2332 ou 13/7038

F. Revelard / 3964 ou 13/7160

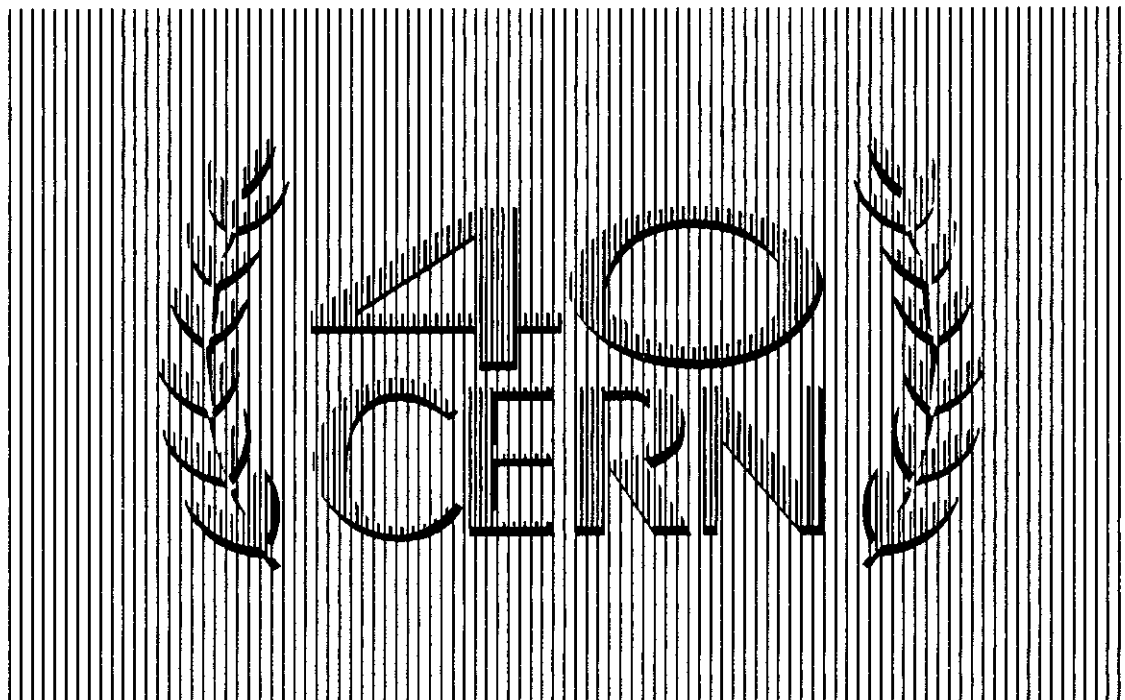
### THE SCIENCE AND SOCIETY JOURNAL CLUB

Tuesday 12 July, at 18.00 hrs , bldg 32/Room 1/A-24

The situation in Rwanda

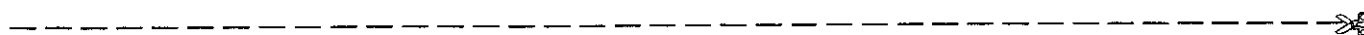
by François Ndagijimana

François Ndagijimana is a lawyer and participates actively in the "Ligue pour la promotion et la défense des droits de l'homme au Rwanda". He will speak of the present situation and of the preparation of the UNO report



Afin de calculer le nombre de repas de midi gratuits à préparer, les organisateurs aimeraient demander à toutes les personnes qui travaillent au CERN de bien vouloir communiquer à Ingrid Barnett (Barnett@cernvm.cern.ch, tél. 2757 entre 08.00 et 12.00 heures, ou de répondre au questionnaire ci-dessous) le nombre de membres de leur famille qui prendront part aux festivités.

In order to calculate the number of free lunches to be prepared, the organizers should be grateful if each person working at CERN could communicate to Ingrid Barnett (Barnett@cernvm.cern.ch, tel. 2757, between 08.00 and 12.00 hours, or use the form below) the number of family members who will join in the festivities.



*Prière d'écrire lisiblement  
et renvoyer à Ingrid Barnett / DSU*

*Please complete  
and return to Ingrid Barnett / DSU*

Nom et prénom :

Name and first-name

Division :

Division :

Je participerai à la journée du 40<sup>e</sup> : ☐ oui ☐ non

I will come to the 40<sup>th</sup> party : ☐ yes ☐ no

Je serai accompagné(e) par \_\_\_\_\_ membres de ma famille

I will come with \_\_\_\_\_ family members

Je resterai pour le repas de midi ☐ oui ☐ non

I will stay for lunch ☐ yes ☐ no

## AN ALLE DEUTSCHEN CERN-BESUCHER

Mit Wirkung vom 1.07.94 werden im Rahmen des Gesundheitsstrukturgesetzes die Regeln für Beitragszuschüsse an einen deutschen Arbeitnehmer zur privaten Krankenversicherung an neue Bedingungen geknüpft, die das Versicherungsunternehmen erfüllen muss. Bisher bekommen CERN-Besucher diesen Zuschuss zu ihrer privaten Versicherung von ihrem Arbeitgeber in Deutschland, auch wenn sie bei der AUSTRIA versichert sind. Nachdem aber die AUSTRIA eine Bescheinigung, dass sie die Bedingungen des Gesundheitsstrukturgesetzes erfüllt, nicht ausstellen kann, fallen die Beitragszuschüsse zur privaten Krankenversicherung für die betroffenen Personen ab 1.07.94 weg. Zur Zeit sind uns zwei Fälle bekannt. Bitte teilen Sie uns mit, falls Sie ebenfalls von der Neuregelung betroffen sind.

Manfred Höfert / 4602 / HOE@CERNVM  
Werner Zapf / 4466 / ZAPF@CERNVM or  
werner.zapf.pemail@macmail

## ECP DIVISION ELECTRONICS POOL CALL FOR NIM EQUIPMENT

On behalf of several experiments at CERN, the ECP Electronics Pool is URGENTLY seeking the return of unused NIM equipment. In particular :

- \* Crates and power supplies
- \* Coincidence units (LRS 465)
- \* Dual timers, etc.

If you have such equipment, which you no longer need, please contact any of the following :

- Raymonde Huguenin / 3233 /  
raymonde\_huguenin@macmail.cern.ch
- Giuseppe Bianchetti / 2644 /  
giuseppe\_bianchetti@macmail.cern.ch
- Lennart Jirden / 5125 / jirden@cernvm.cern.ch  
or simply return the equipment to the Pool (bldg 4/R-050).

Lennart Jirden  
ECP/ESS

# EXPOSITION

## DES PRESSES POLYTECHNIQUES ET UNIVERSITAIRES ROMANDES

MARDI 19 ET MERCREDI 20 JUILLET 1994  
10h - 17h  
HALL D'ENTRÉE DU BÂTIMENT PRINCIPAL

PROFESSEURS, CHERCHEURS, ASSISTANTS,  
PROFITEZ DE VENIR CONSULTER LES OUVRAGES!



Les PPUR éditent et diffusent principalement les travaux de  
l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, des  
universités romandes et d'autres  
universités francophones.



STAFF\_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Original French 4 July 1994

## **Assizes of the Staff Association 20 and 21 June 1994 Meetings of the Staff Council 22 June and 28 June 1994**

**Summary:** the Staff council held its annual Assizes, which is the occasion for the newly elected and present delegates of the Association to get to know each other, and to become familiar with and to discuss, current matters of concern. The Staff Council met in the evening after the Finance Committee meeting to hear a report on the discussions which had taken place there. The Staff Council met on 28 June to elect a new Executive Committee.

**Assizes of the Association PM 20 June and 21 June:** as each year after the election of the new members of the Staff Council (see Bulletins n° 25/94 dated 20 June and n° 26/94 dated 27 June), the Association held its Assizes away from CERN. This gave existing and new delegates the opportunity to get to know each other. During the Assizes the organisation of the Association and how it worked, its relations with the Management and the Member States, with external colleagues, the current major matters of concern (the five-yearly review of employment conditions, the general revision of the Staff Rules and Regulations, tripartite Forum for discussions, contracts, etc.) were presented and discussed. Particular emphasis was placed upon the training organised by the Association for the delegates themselves (negotiations, meetings, specialised training for members of the various Joint Advisory Boards such as those for appeals and disciplinary actions, etc.) According to the new procedures approved last year concerning the election of the Executive Committee, preliminary discussions took place concerning candidates for the next Committee to help potential Presidential candidates and in the preparation of lists for the Committee.

**Meeting of the Staff Council 22 June 1994:** this extraordinary meeting had been initially called to take the final decision whether to call a strike the following day depending upon the results of the discussions of the Finance Committee. In the meantime, for reasons which were briefly explained in a FLASH dated 21 June 1994, the President, Michel Borghini, and the Vice-President, Michel Vitasse, had taken the initiative to withdraw this strike notice. The Staff Council heard their explanations and approved this initiative (for technical reasons this initiative was formally approved at the meeting on 28 June by the delegates with one abstention and two votes against). The Council asked that the text of the letter, in which the Director General committed himself to maintain the rights of the staff, be communicated to the personnel. This letter will in the near future appear in this Bulletin.

**Ordinary meeting of the Staff Council 28 June 1994:** The main purpose of this meeting was to elect, for a term of one year, a new Executive Committee. This election was preceded by a review of the recent activities of the outgoing Executive Committee.

The agenda of the Standing Concertation Committee meeting on the following day was also examined. The Staff Council decided upon its policy on the various topics. On the agenda, at the request of the Management, were the *Statutes of the Staff Association*. You will remember that on 29 September 1993 an Extraordinary General Assembly of the Staff Association approved, with some amendments, the draft of the modernised Statutes. The next day, 30 September 1993, the President of the Association sent them to the Director General so that he could judge their

compatibility with the aims and activities of the Organization and with its character as an international body, as stipulated by the Staff Rules. The reply of the Director General, dated 17 June 1994, following an external legal opinion requested by the previous Director General, asks for a certain number of changes to conform with this compatibility. The Staff Council took note that the Executive Committee had sent this letter to an external legal advisor for his opinion, and deferred any discussion and decision upon this point until receipt of the reply.

Another item on the agenda, was the revision of the document called *Safety Policy at CERN* (SAPOCO/42, in force since 1988). Several members of the Executive Committee had participated in the

drafting of this revision, but as the Members of the Staff Council had not had the possibility to study the very latest revision, the Staff Council decided to accept ad referendum, that is with the reservation of any comments the Staff Council might make at its next meeting on 12 July and that the studies foreseen of a completely new version should start as soon as feasible.

**Election of the new Executive Committee:** there was only one list submitted which was elected by a secret ballot with 41 votes for, and one blank voting slip.

Its composition is given below. The new Executive Committee will take office on 1 July 1994, for one year.

\* \* \*

NEW EXECUTIVE COMMITTEE / NOUVEAU COMITE EXECUTIF			
BORGHINI Michel	PPE	A	President/Président
BALL Derek	AS	A	Vice-President/Vice-Président
VITASSE Michel	SL	B	Vice-President/Vice-Président
COLLOMB Raymond	FI	B	Treasurer/Trésorier
AYMON Marcel	PE	B	Secretary/Secrétaire
ANTOINET Gérard	TIS	C	
BROUZET Etienne	SL	A	
HUTCHINS Steve	PS	B	
LEFEVRE Christiane	AS	C	
SEIS Irène	CN	A	

\* \* \*

## **CONSEIL DU PERSONNEL**

La 341e réunion du CONSEIL du PERSONNEL aura lieu:

**MARDI 12 JUILLET 1994, à 14h30**

**Salle du Conseil – Bâtiment principal, 1er étage**

### **ORDRE DU JOUR**

1. Élection du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation des procès-verbaux des 337e (10 mai) et 338e (7 juin) réunions
4. Activités du Conseil du Personnel :
  - Programme de travail : création des commissions internes
5. Activités du Comité Exécutif :
  - *réunions CCP*
  - *Comité de Management*
  - *relations extérieures*
6. Entretien annuel - projet de changement du calendrier
7. SAPOCO / 42
8. Divers

Les réunions du Conseil du Personnel sont publiques et vous pouvez y assister.

\* \* \*

# CLUBS

## AUTOMOBILE CLUB



### VOYAGE

A l'occasion du Grand Prix de Formule 1 qui aura lieu fin septembre au Portugal, un club de Genève nous propose des conditions intéressantes pour le déplacement en avion et un séjour de trois jours à Lisbonne, avec différentes visites de la ville et alentours.

Si vous êtes intéressés, veuillez téléphoner au No 788 60 75 (l'après-midi).



### VÉLO

#### Prochaines sorties :

**SAMEDI 9 JUILLET :** Une petite variante qui nous emmènera cette fois en Haute-Savoie avec un départ à 14h00, rendez-vous à Meinier sur le parking de la Mairie au centre du village, pour 52 kilomètres avec le Col de Saxel au menu. Pour les "avaleurs de kilomètres", rendez-vous à 13h00 sur le parking de la piscine de Ferney.

#### SAMEDI 16 JUILLET : 2 possibilités

- Départ à 10h00, piscine de Ferney Voltaire pour 134 kilomètres à travers le Jura Franco-Suisse, la pause de midi se fera dans un bistrot, prévoyez de l'argent de poche.
- Départ à 13h30, piscine de Ferney, les kilomètres et la direction se feront au gré des participants.

#### RAPPEL ::

retenez cette date : **DIMANCHE 18 SEPTEMBRE**, le Club fêtera son 15ème anniversaire et à cette occasion, un petit déplacement est prévu avec festivités au menu. Vous allez recevoir des informations plus détaillées, n'oubliez pas de vous inscrire, amis et famille sont les bienvenus!!

## CROQUET



**Rencontre internationale:** les 2 et 3 juillet, La Suisse a joué l'Irlande au CERN. L'Irlande a aligné une équipe très forte de quatre joueurs avec les handicaps de -1/2, 1, 3 et 8 (total 11 1/2), contre les 3 1/2, 5, 5, et 12 (total 25 1/2) des Suisses Norman Eatough, Ian Sexton, Peter Payne et Dave Underhill. Quoique surclassés à chaque niveau, les Suisses ont pu éviter une défaite écrasante, ne perdant que par 12 - 8 après deux jours éprouvants dans des températures autour des 33° (à midi, il a fallu tremper les boules dans un seau d'eau froide pour les ramener à leur taille normal!). Plusieurs jeux ont été gagnés par un seul point de différence, dont quatre à la 'mort subite', où, les scores étant identique lorsque le temps réglementaire est terminé, c'est le joueur qui marque le prochain point qui gagne. Weekend mémorable.

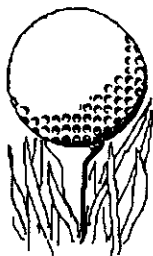
L'équipe suisse se déplace en Italie le 8 juillet pour affronter l'Italie et la France pour la Coupe des Alpes/Coppa delli Alpi.

Les nouveaux membres sont les bienvenus. Séance d'initiation tous les jeudi dès 17h40. Téléphoner au 3333.

**International match:** on 2-3rd July, Switzerland played Ireland at CERN. Ireland fielded a very strong team of 4 players with -1/2, 1, 3 and 8 handicaps (total of 11 1/2), against the 3 1/2, 5, 5, and 12 (total 25 1/2) of Switzerland's Norman Eatough, Ian Sexton, Peter Payne and Dave Underhill. Though outclassed at every level, Switzerland managed to avoid a crushing defeat, losing only 12 - 8 after two gruelling days in temperatures around 33° (at midday, the balls had to be soaked in a bucket of cold water to bring them back to normal size!). Several games were won by a single point, four of them on a 'sudden death' basis whereby, with scores equal when time is called, the player scoring the next point wins. A memorable weekend.

The Swiss team travels to Italy on 8th July to play Italy and France for the Coupe des Alpes/Coppa delli Alpi.

New members will be made very welcome. Initiation sessions every Thursday from 17.40. Telephone 3333 for details.



## GOLF

The next outing will be held on the afternoon of Friday, 22nd July. We will be attempting to find fresh air and cool breezes on the slopes of the Golf Club d'Esery, behind the Saleve. Tee-offs begin at 12h30 and the club has offered us a reduced green-fee of 200 FFr as well as the prize giving cocktail. 12 tee-offs have been reserved so don't delay in sending your reservation to :

B. Moy, TIS/GS; brianmoy@cernvm.

The registration list will be closed at 17h30 on Friday, 15th.

The tournament held in 35 degree temperatures at the Gouverneur was a true case of Golf in Extremism, when one considers that there was water everywhere but none of it drinkable, (except by the president's dog, which eats and drinks anything!)

The best performance was, as could be expected, by Christopher Anderson since the Irish drink nothing but Guinness, anyway, Another point worth remembering for future heat-waves is that two of the top four ladies went round in an electric buggy.

The Scots amongst us will probably remark that that is an expensive way to win three balls, but the official results remain as follows:

	Class I (020)		Class II (21-35)	
1	P. Jones	nett 74	C. Anderson	42 pts
2	L. Coull	nett 74	H. Wendler	37 pts
3	B. Moy	nett 78	J.C. Santiard	36 pts
4	M. Wilhelmsson	80	P. Ponting	36 pts

	Ladies	
1	A. Moy	34 pts
2	R. Mohr	33 pts
3	D. Crawford	32 pts
4	A. Armistead	30 pts



## FOOTBALL

7ème	RF - PS	0 : 3 (match forfait)
9ème	OPAL - CN	2 : 6
11ème	L3 - CRYO	4 : 1



## MICROINFORMATIQUE

### Jamais deux sans trois...

Un important nombre de membres vient de recevoir par courrier un dépliant publicitaire intitulé "*Jamais deux sans trois...*" avec une offre très suggestive de FileMaker Pro 2.1 / PageMaker 5.0 / DataShaper 1.5.

Toute personne intéressée pour cette offre peut retourner le Bulletin de commande tel qu'indiqué, en mettant comme fournisseur souhaité le CERN Micro Club. ***Vous aurez automatiquement un rabais supplémentaire.***

### Nouvelle famille de Portables.-

I.B.M., TEXAS, TOSHIBA sortent la nouvelle gamme de portables 486/DX4 à 75 MHz et en plus, à des prix très raisonnables. Pour toute information sur les prix et délais de livraison adressez-vous au Secrétariat du Club.

### VACANCES D'ÉTÉ.

Le Club est fermé  
du jeudi 29 juin au lundi 15 Août.

# YACHTING

## Monthly regatta 2 July 1994

The July monthly regatta was organized by Stefano Buono while Chick Nichols was responsible of safety on the rescue boat, with Ed. Watson as crew.

We had scheduled a windsurf-regatta in parallel with the dinghies and keelboats but only two competitors showed up; who due to lack of wind decided to join boat-crews. They could have done a nice "windsurf-duel" since a nice "bise" of 2-3 BF settled just before the start; but both of them enjoyed their regatta as much as all other participants.

### Results

#### Dinghies

	Boat	Name	Rating	Crew	Real time	comp. time
1	420	Colvert	1.21	M. Benvenuti, V. Coquillat	2h.10'19"	1h47'42"
2	Laser 4	Beauty	1.10	V. Innocente, D. Michaud	2h.00'57"	1h49'57"
3	445	Messana	1.18	N. Bosco, C. Mazzari	2h.18'22"	1h.57'19"
4	420	Whitethroat	1.21	T. Wahlstrom, S. Inkinen	2h.54'54"	2h.24'33"
5	Laser 2	Charm	1.10	P. Califiura, I. Soleri	.....DSQ.....	.....DSQ.....

#### Keel Boats

	Boat	Name	Rating	Crew	Real time	comp. time
1	Surprise	Mic-Mac	1.15	T. Layda, M. Garg, B. Matthey, K. Momkes	1h.41'28"	1h.28'14"
2	Soling	Kedvenc	1.23	D. Baay, M. Willenbrock, J. Borburgh, J.C. Wolles	1h48'41"	1h.28'22"
3	Comet	701	1.35	B. Thylefors, J. Thylefors, P. Anderssen	2h.02'20"	1h.30'37"
4	Yngling	1.29	1.29	W. Lerche, L. Pigni C. Barnerias	1h.56'38"	1h.31'07"
5	Rush	Pussycat	1.08	P. Gelissen, S. Breuillard, N. Laurans, E. Janod, M. Coquillat	1h.39'17"	1h.31'53"
6	First 30	Yassos	1.12	A. Boker, D. Boker, E. Boker	1h.44'54"	1h.33'40"
7	Yngling	Y-Not	1.29	P. Rabar, M. Pathmaradtah	2h.02'06"	1h.34'39"
8	Peloti	Blackbird	1.16	P. Rohmig, B. Rohmig, C. Yadigaroglu	1h.52'23"	1h.36'53"

#### PROCHAIN EVENEMENT

22 - 23 JUILLET 1994

#### LA NOCTURNE

Navigation de nuit en groupe pour bateau lestés habitables, avec possibilité de continuer dimanche 24 juillet.

SVP, propriétaires de bateaux, offrez vos places, équipiers en attente, cherchez une place !!

Guettez le prochain YCC-NEWS.

#### NEXT EVENT

22 - 23 JULY 1994

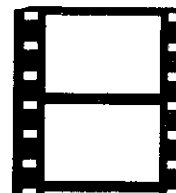
#### LA NOCTURNE

Night time cruise in a group of Cabin-boats, with possibility to go on until Sunday 24 July.

Please, boat-owners, offer places, other club members, find a place !!

Watch out for the next YCC-NEWS

**CERN CINÉ-CLUB**



**JEUDI 14 JUILLET 1994, à 20h30**

**THURSDAY 14 JULY 1994, at 8.30 p.m.**

**AMPHITHÉÂTRE DU BÂTIMENT PRINCIPAL / MAIN AUDITORIUM**

## **NASHVILLE**

**de/of Robert Altman**

**avec/with N. Betty-K. Blake, Geraldine Chaplin**

Entrepris par Robert Altman pour célébrer à sa manière le bicentenaire des Etats-Unis, Nashville est une vaste fresque, prenant pour prétexte le show-business. Le cinéaste y poursuit, et approfondit son investigation de l'Amérique (ici prise comme spectacle) et de ses mythologies.

One of the most ambitious and more artistically, successful, "backstage" musical dramas, Robert Altman's Nashville is strung on the plot thread of a George Wallace-type pre-Presidential campaign in which the interactions of 24 principal characters are followed over the period of a few days in the country music capital of America.

**English dialogue with French and German sub-titles  
Version originale anglaise sous-titrée Français/Allemand**

**Entrée/entrance CHF 7.-**





# COOPERATIVES

## AS-INTERFON

(Bât. 563)

Contactez-nous au Secrétariat 3339

Heures d'ouverture: tous les jours de 13h00 à 16h30.

### Nouveau avec Leman Voyages à Ferney

Nous vous proposons toutes les prestations d'une agence de voyages implantée dans le Pays de Gex, Avenue Voltaire, à Ferney (tél. 50.40.76.22).

Pour les voyages organisés par les Tours Opérateurs vous bénéficiez d'une réduction sur le prix catalogue. Pour la billetterie aérienne c'est-à-dire le "vol sec" sur des lignes régulières, différents cas de figures peuvent se présenter : application du tarif normal et réduction INTERFON ou tarif négocié par l'Agence Leman Voyages, auprès de compagnies aériennes. Dans ce dernier cas, votre achat vous permettra de bénéficier au minimum d'un tirage au sort pour un avoir sur un voyage.

Le but est de vous proposer un produit de qualité, au meilleur prix, avec un maximum de voyages au départ de Genève. La semaine prochaine nous vous indiquerons des prix pour des vols aller et retour à destination de grandes villes européennes. Le règlement se fait à Leman-Voyages.

### Budget location véhicules

A l'aéroport de Cointrin et à Leman Voyages vous choisissez votre véhicule de location avec une assurance tous risques, avec franchise de FF 1.000.- et vous bénéficiez de l'assistance du réseau où que vous vous trouviez. Règlement par carte de crédit à BUDGET. Votre remise est de 15% minimum sur le tarif. Le prix de location est fonction de la classe du véhicule, en tourisme ou en utilitaire, dégressif à partir de la 2ème semaine puis du mois.

**Mazout :** poursuite de la promotion.

**Brûleurs à mazout:** pour réduire votre consommation de fuel et vous éviter des soucis de chauffage, nous vous proposons jusqu'au 31.10.94, le choix entre 2 brûleurs.

- un brûleur CHAPPEE, de 17 à 47KW, à TTC 4750.-

- un brûleur CUENOD, de 17 à 47KW, à TTC 5450.- avec les prestations suivantes :

par les Ets. POURCHOUX, à Oyonnax, tél 74737005

- la dépose de votre vieux brûleur

- l'installation du brûleur choisi

par la station technique et de maintenance Pierre DELLEY, à Cessy, tél. 50415884

- la mise en service

- la garantie totale pendant 1 an (pièces, main-d'oeuvre, déplacements).

La facture vous sera adressée par INTERFON.

## COOPIN

(BÂT. 563)

Information COOPIN par VM : X NEWS (COOPIN

Heures d'ouverture : tous les jours de la semaine de 13h.00 à 16h.30.

### La sécurité avec AUDIOLINE

Etre protégé à la maison :

**MS 2000**, système de protection pour appartements et maisons, 433 MHz, homologué par les PTT.

**MA 2**, capteur à infrarouge, réglable sur carillon ou alarme.

**M115**, chien électronique, commence à aboyer au moindre bruit (220 volts).

**Coffre-fort "SECURE CBX"** (pour les données techniques, veuillez vous renseigner au magasin COOPIN).

### Appareil photo OLYMPUS IS-100 :

offre à Frs 698.- (P.V. Frs 848). Selon le concept "tout en un", le dernier né de la série IS :

- zoom 4x, de 28 à 110mm

- qualité optique : lentille asphérique

- poids en encombrement minimes 620 grs

- flash intégré

- multi-programmes + mesure spot

### Actions toujours valables

#### KODAK :

1 appareil photo KODAK FUN gratuit avec 5 points-prime, collés sur votre carte de fidélité.

#### MIELE :

promotion sur colonne "lavage et séchage".

#### ELECTROLUX :

lave-linge EW 1060 C, réfrigérateur ER 1424T, etc..

#### "LOGO CERN"

3 modèles de couteaux suisses de Frs 14.- à Frs 24.-

2 modèles de montres suisses water-resistant 3 ATM à Frs 39.- et Frs 42.- (garantie 1 an).

#### CASSETTES VIDEO

Frs 52.- pour 10 pièces E-195 SHG VHS (fabrication allemande) -10% du prix COOPIN sur cassettes vidéo KODAK (duo ou à la pièce), également en stock cassettes vidéo TDK et BASF.

#### SELF SERVICE

Chocolat, boissons, biscuits, café, thé, confitures anglaises, sirop d'érable, etc..

**Gagnez du temps, pensez COOPIN!**

# Restaurants

# Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 11 juin

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Heures d'ouverture/ Opening times  Lu.-vendr. / Mon.-Frid. Sam. / Sat. Dim. / Sun.	07h 00 - 01h 00 07h 00 - 23h 00 07h 00 - 23h 00	06h 30 - 18h 00 11h 30 - 14h 00 fermé/closed	07h 00 - 18h 00 fermé/closed fermé/closed
Repas servis/ Meals served	11h 30 - 14h 00 18h 00 - 20h 00	11h 30 - 14h 00	11h 30 - 14h 00
Prix	a) 6.60 FS b) 7.80 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 20.50 FF b) 23.80 FF
<b>Lundi Monday</b>	a) Jambon chaud Gratin de pâtes Courgettes  b) Escalope de dinde panée Pommes mousseline Carottes	a) Fricadelle de bœuf à la forestière Riz pilaf Salade verte  b) Escalope de poulet cordon bleu Pommes frites Tomate au four	a) Filet de merlan sauce aux crevettes Choux-fleurs  b) Rôti de veau aux champignons Pommes persillées Haricots verts à la vapeur <i>ENTRECÔTE GRILLÉE 30.00 FF</i>
<b>Mardi Tuesday</b>	a) Émincé de volaille Riz blanc Jardinière  b) Tendrons de veau Spirettes Jardinière	a) Filet d'églefin aux champignons Pommes persillées Salade verte  b) Piccata de porc à la milanaise Nouilles au beurre Courgettes au thym	a) Croustade d'œufs brouillés au paprika Céleri à la crème  b) Sauté de bœuf créole Torsades au beurre Épinards
<b>Mercredi Wednesday</b>	a) Calamars sauce piquante Spaghetti Salade verte  b) Brochettes de volaille Pommes boulangères Pois mangetout	a) Nasi-goreng de poulet Riz parfumé Salade verte  b) Rôti de lapin farci aux pruneaux Rösti Carottes et navets étuvés	a) Fricassée de foie de volaille Macédoine de légumes  b) Côte de porc échine grillée Semoule de couscous Poireaux en gratin <i>ENTRECÔTE GRILLÉE ET SA GARNITURE 30.00 FF</i>
<b>Jeudi Thursday</b>	a) Langue de bœuf sauce brune Cornettes Petits pois  b) Sauté de porc aux champignons Pommes mousseline Ratatouille	a) Schüblig grillée Pommes rissolées Salade verte  b) Sauté d'agneau printanier Risi-bisi Bouquets de brocoli	a) Sauté de dinde Courgettes sautées à l'ail  b) Steak de bœuf grillé Pommes frites Tomate au four
<b>Vendredi Friday</b>	a) Paupiette de volaille Riz sauvage Légumes d'été  b) Darne de cabillaud Pommes nature Épinards	a) Gratin de rigatoni bolognese Salade verte  b) Filet de maquereau beurre à l'anchois Pommes à l'anglaise Épinards en branche	a) Rissolette de veau panée Ratatouille de légumes  b) Calamars à l'américaine Riz blanc Carottes nature

# Calendrier hebdomadaire

1994

# Weekly Calendar

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercrèdi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendrèdi Friday
11.7	12.7	13.7	14.7	15.7
<p><b>16.30 A</b></p> <p><b>PPE SEMINAR</b> Properties of the W Boson from the Fermilab Tevatron Collider by Sacha E. KOPP / University of Chicago</p>	<p><b>18.00</b></p> <p><b>THE SCIENCE AND SOCIETY JOURNAL CLUB</b> The situation in Rwanda by Francois Ndagijimana <i>bldg 32/Room 1/A-24</i></p>	<p><b>09.00 A</b></p> <p><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> Opening Session</p> <p><b>10.05</b> An Introduction to CERN (1) C. Llewellyn Smith</p> <p><b>11.10</b> An Introduction to CERN (2) C. Llewellyn Smith</p> <p><b>14.00 M</b> An Introduction to Particle Physics (1) M. Jacob</p> <p><b>15.00 M</b> An introduction to Particle Physics (2) M. Jacob</p>	<p><b>09.00 A</b></p> <p><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> Collider Physics (1) L. Roà</p> <p><b>10.05</b> Collider Physics (2) L. Roà</p> <p><b>15.00 M</b> An Introduction to Particle Physics (3) M. Jacob</p> <p><b>16.00 M</b> An Introduction to Particle Physics (4) M. Jacob</p>	<p><b>09.00 A</b></p> <p><b>SUMMER STUDENT LECTURES</b> Particle Detectors (1) H. J. Hilke</p> <p><b>10.05</b> Particle Detectors (2) H. J. Hilke</p> <p><b>11.10</b> Collider Physics (3) L. Roà</p>
18.7	19.7	20.7	21.7	22.7
<p><b>10.00</b></p> <p><b>EXPOSITION</b> Pressees polytechniques et universitaires romandes <i>Hall du bâtiment principal</i></p>	<p><b>10.00</b></p> <p><b>EXPOSITION</b> Pressees polytechniques et universitaires romandes <i>Hall du bâtiment principal</i></p>	<p><b>10.00</b></p> <p><b>EXPOSITION</b> Pressees polytechniques et universitaires romandes <i>Hall du bâtiment principal</i></p>		
<p><b>10.00 CN</b></p> <p><b>PRESENTATION</b> A new approach to IT rightsizing by Nils Chr. BOGSTAD / Sales Director, Rhone-Valley Systems, Nyon</p>	<p><b>11.00 PS</b></p> <p><b>PS SEMINAR</b> Improving beam characteristics at the output of RFQ Linacs by Ken CRANDALL / Consultant, TERA Collaboration</p>			

**A** Auditorium / bldg 500  
Amphithéâtre / bât. 500

**TH** Theory Conference Room / bldg 4  
Salle Théorie / bât. 4

**AT** AT Auditorium / bldg 30, 7th floor  
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

**PS** PS Auditorium / bldg 6, 2-024  
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

**CG** 6th Floor Conference Room, bldg 60  
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

**M** Microcosm Conference Room, bldg 33/R-09  
Salle de conférence Microcosm, bât. 33/R-09

**SL** Auditorium - Préveasin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SL - Préveasin / bât. 864, 1er ét.

**E** ECP Conference Room, bldg 13/2-005  
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

**Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs**  
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819  
Media & Publications (DSU) : bldg 50/1-030, tel. 3475  
e-mail : [weekly\\_bulletin@macmail](mailto:weekly_bulletin@macmail)  
[staff\\_association@macmail](mailto:staff_association@macmail)

**Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h**  
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819  
Médias & Publications (DSU) : bât. 50/1-030, tél. 3475